|  |  |
| --- | --- |
| **Datum predložitve:** | **Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Šola:** | **Gimnazija Piran** | |
| **Status šole:** | **Matična šola** | |
| **Tuji učitelj:** | **Andrea Leone** | **Tuji jezik: ITALIJANŠČINA** |
| **Koordinator tujega jezika:** | **Alenka Ceglar** |

**Načrt učne obveznosti tujega učitelja za mesec DECEMBER šolskega leta 2011/12**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mesec** | **Število**  **delovnih dni** | **Število praznikov** | **Skupaj** | **Število delovnih ur** | **Število**  **dni pouka** | **Število**  **ur pouka** | **Št. dni / ur\* drugega dela1** | **Št. dni / ur\* dopusta2** |
| **DECEMBER** | **21** | **1** | **22** | **176** | **17** | **48/16(GKP)** | **4  (izobraževanje na FHŠ Koper)** | **/** |

\*»odpadlih ur« pouka po urniku TU

1ekskurzije, izobraževanje (na ZŠ in drugod) ipd.

2letni, (vnaprej znani) bolniški, študijski idr.

1. **OPIS DELA: Cilji, vsebina, pristopi, metode, oblike …**

* 1. **Cilji in vsebina dela; inovativni pristopi in dodana vrednost (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pri pouku ciljnega TJ** | * 2. letnik(z): pri začetnem pouku italijanščine je delo TU osredotočeno predvsem na konverzacijo (pravilno naglaševanje in izgovorjava besed): v mesecu decembru bo besedišče osredotočeno predvsem božični in novoletni čas * 2. letnik: spoznavanje italijanskega gospodarstva, primerjava s slovenskim; božični čas v Italiji- primerjanje s Slovenijo (slikovne iztočnice in posnetki), dijaki razvijajo kritično mišljenje in medkulturno zmožnost * 3. letnik: z dijaki ugotavlja, zakaj se mladi Italijani zako pozno osamosvojijo in zapustijo starše šele po 30 letu (avtentična besedila), dijaki razvijajo kritično mišljenje in medkulturno zmožnost * 4. letnik: dijaki spoznavajo največjega italijanskega pesnika: Danteja Alighierija in s pomočjo razlage TU berejo in poslušajo odlomke Božanske komedije, |
| **Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino** | * TJ: spoznati »tipične« običaje tujih kultur, jih primerjati s »tipičnimi« slovenskimi  in  izmenjati osebne izkušnje z namenom ugotoviti, da stereotipom ne gre vedno verjeti in da prav s svojo različnostjo ustvarjamo kulturno bogastvo sveta, dijaki razvijajo kritično mišljenje in medkulturno zmožnost |
| **Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti** | * Geo: Primerjajo stopnjo gospodarskega razvoja severne in južne Italije ter opišejo posledice teh razlik; navedejo narodnostne manjšine v Italiji in ovrednotijo italijansko politiko do reševanja manjšinske problematike, dijaki razvijajo kritično mišljenje in medkulturno zmožnost * Fil: dijaki s pomočjo TU razmišljajo o nekaterih temah, ki zadevajo socialno pravičnost (revščina, onesnaževanje, bolezni...), iščejo rešitve za rešitev teh problemov in analizirajo razvojne cilje Združenih narodov, dijaki razvijajo kritično mišljenje in medkulturno zmožnost |

*Navedite, kaj bodo glavni cilji in vsebina dela TU. Obvezno vedno pojasnite, kako se bodo v delu TU (in sodelujočih SU) uveljavljali inovativni pristopi k poučevanju TJ in kako se bo izkaz(ov)ala dodana vrednost.*

**1.2 Izvedbene in didaktične značilnosti (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pri pouku ciljnega TJ** | Diskusija o prebranem delu oz. gledanem videoposnetku, argumentiranje, recenzija (posnetka, literarnega odlomka...), igra vlog, pisanje pisma Božičku, razvijanje kritičnega mišljenja |
| **Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino** | * TJ: TU opiše svojo izkušnjo glede praznovanja in obdarovanj v božičnem času ter spodbuja dijake, da storijo enako (diskusija, argumentiranje...) |
| **Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti** | * GEO: Prof. Leone predstavi regijo S in J Italije in jih seznani s pravicami posameznih majnšin. Dijaki vrednotijo odnos države do reševanja manjšinske problematike * FIL: argumentiranje, diskusija |

*Predstavite in utemeljite organizacijske, izvedbene in didaktične značilnosti oz. posebnosti dela TU (in sodelujočih SU).*

**1.3 Samostojno delo tujega učitelja (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Individualno delo**  **z učenci/dijaki**  (celoletno in v celotnem obsegu izvedeno od TU\*\*; za učence/ dijake obvezno ali prostovoljno) | **/** |
| **Interesne dejavnosti oz. obvezne izbirne vsebine**  (za učence/dijake izbirne, a del obveznega predmetnika) | **/** |
| **Obšolske dejavnosti**  (izvedene ob pouku oz. zunaj obsega obveznega pouka ter za učence/dijake prostovoljne) | **/** |

*Tuji učitelj predstavi glavne učne cilje, vsebine in/oz. pričakovane rezultate, pristope in metode poučevanja ter dejavnosti učencev/dijakov po posameznih kategorijah. Tudi ta del načrta mora biti napisan v slovenščini (naloga KTJ). - \*\*Pazljivo razlikujte samostojno individualno delo TU z učenci/dijaki od paralelnega in/oz. diferenciranega ITP. Samostojno individualno delo z učenci/dijak je praviloma celoletno delo s posameznim učencem/dijakom ali z manjšo skupino(3-5) z visoko stopnjo individualizacije, za katere(ga) pouk šola organizira ločeno zaradi specifične učne potrebe/situacije in ga TU v celoti načrtuje in izvedbe sam. Lahko gre za obvezni (oz. obvezni izbirni) del kurikula, lahko pa je dodatna ali dopolnila učna dejavnost. To je lahko delo z učencem/dijakom s specifično učno potrebo zaradi predznanja, ki odstopa od pričakovanega standarda, npr z. migrantom, ki se nekega jezika sploh še ni učil in mora nadomestiti primanjkljaj, ali pa je v državi ciljnega jezika bival dlje časa in jezik obvlada visoko nad povprečjem; to je lahko tudi delo z nadarjenimi učenci/dijak, ki si želijo dodatnega pouka: mentorstvo raziskovalnih nalog, diskusijske skupine …*

**1.4 Sodelovanje šole in tujega učitelja z drugimi šolami**

|  |  |
| --- | --- |
| **S šolami v okviru projekta** | **/** |
| **S šolami zunaj projekta** | **/** |

*Predstavitev cilje, vsebine ter oblike sodelovanja šole in TU z drugimi šolami. Posebej utemeljite vlogo TU.*

1. **OBSEG DELA** 
   1. **Učna obveznost tujega učitelja v urah pouka**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Učna obveznost na matični/partnerski šoli:16** | | | **Skupaj učnih ur v mesecu:64** | | |
| **Učna obveznost na partnerski/matični šoli:4** | | |
| **TIMSKO POUČEVANJE (TP)** | | | **SAMOSTOJNO POUČEVANJE (SP)** | | |
| **Skupno število ur: 48** | | | **Skupno število ur:/** | | |
| **Interaktivno (ITP)** | | **Gostujoče (GTP)** | **Individualno delo**  **z učenci/dijaki** | **Interesne dejavnosti oz. OIV** | **Obšolske dejavnosti** |
| **V jedrnih timih** | **V dodatnih timih** | **Število ur: 8** | **Število ur:/** | **Število ur:/** | **Število ur:/** |
| **Število ur: 40** | **Število ur: /** |

**Opombe in pojasnila**:

* 1. **Součitelji tujega učitelja**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **INTERAKTIVNO timsko poučevanje** | | | | | | **GOSTUJOČE timsko poučevanje** | | |
| **V JEDRNIH timih** (*praviloma ciljni jezik*) | | | **V DODATNIH timih** (*t.i. medpredmetna povezava*) | | | **Skupno število ur: 8** | | |
| **Skupno število ur:40** | | | **Skupno število ur:/** | | |
| **Součitelj(i)** | **Predmet** | **Število ur** | **Součitelji** | **Predmet** | **Število ur** | **Gostitelji** | **Predmet** | **Število ur** |
| **Alenka Ceglar** | **ita** | **13** |  |  |  | **Eva Slekovec** | **GEO** | **2** |
| **Daniela Matelić Kozlovič** | **ita** | **3** |  |  |  | **Daniela Matelić Kozlovič** | **FIL** | **3** |
| **Miranda Majcan Rajkovič** | **ita** | **12** |  |  |  | **Mira Vasić, Alenka Ceglar, Ingrid Peroša, Darja Premrl, Sonja Zabukovec Mikolj, Miranda Majcan Rajković** | **Ang, ita, nem, fra** | **3** |

**Opombe in pojasnila**:

* 1. **Oddelki, v katerih bo učil tuji učitelj**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Oddelki/Skupine** | **2.a (zač)** | **2.b** | **3.a** | **3.b** | **3.c** | **4.a** | **4.b** | **4.c** |
| **Število učencev** | **4** | **31** | **29** | **31** | **26** | **25** | **23** | **27** |
| **Število ur** | **3** | **4** | **6** | **6** | **6** | **7** | **9** | **7** |

**Opombe in pojasnila**: število ur v posameznem oddelku zajema tako poučevanje v jedrnih timih kot tudi gostujoče timsko poučevanje

|  |  |
| --- | --- |
| Alenka Ceglar, koordinator TJ | Andrea Leone, tuji učitelj |
|  |  |